



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

第 54 届执事部:

主席: 黄遨游牧师; 牧正托士: 邱颖勤; 会友托士: 徐智伟; 文书: 叶明鸿; 财政: 范翰丰;

教区代表: 杨佐华、杨秀娟; 执事: 詹兴义、苏才翔、詹晓枫、周辉宁, 李谛雅

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师

Revd Canon Huang Ao-You

aoyou@cogsanglican.org

Hp: 9633 0506

庄承志牧师

Revd Steven Chong Seng Chee

stevenchong@cogsanglican.org

Hp: 9139 4908

梁淑贞传道

Pastor Leong Soak Cheng

soakcheng@cogsanglican.org

Hp: 9692 1577

林冠廷传道

Pastor Jackson Lum Guan Ting

jackson@cogsanglican.org

Hp: 8887 6155

陈璐传道

Pastor Chen Lu

rebeccachenlu@cogsanglican.org

Hp: 9277 9431

黄素仪传道 (助理院牧)

Pastor Jeannie Ng Su Ngee

Jeannie_ng@sanh.org.sg

Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)

Lawrence Tan Boon Seong

lawrencetan@cogsanglican.org

Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)

You Wee Wah

weewah@cogsanglican.org

Hp: 8687 7511

张慧娟姐妹 (行政与财务)

Pamela Cheong Wai Kuen

pamela@cogsanglican.org

Hp: 9295 9876

三位一体后第四主日

Trinity 4

28/6/2026

双语堂 (圣餐) 崇拜

宣召

唱诗

赞美敬拜

圣餐礼文

公祷书

26-30 页

本日祝文

公祷书

74 页

宣读圣经

提摩太后书 3:1-9

宣读福音书

马太福音 10:40-42

讲道

黄遨游牧师

讲题

【末世艰难的日子】

奉献诗

我要爱慕祢

圣餐礼文

公祷书

36-43 页

虔领圣餐

圣餐后礼文

公祷书

45-47 页

祝福

庄承志牧师

会务报告

唱诗

Yes, Amen! 是祢的应许

默祷散会

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日堂崇拜人数：华语堂 144 位；双语堂 97 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
2. 善牧堂课程：
 - a) 圣经研读课程“彼得前书，彼得后书”
导师：杨佐华弟兄及梁淑贞传道
日期：7 月 5 日至 8 月 16 日(每主日，共 7 课)；时间：早上 11am。
地点：Blk C4-3&4
 - b) 婚前辅导课程：
若会友要在 2027 年举行婚礼，务必报名此课程。
报名截止日期：7 月 12 日(主日)。请到服务台登记。
 - c) 合神心意门训课程 (英语班)：
合神心意门训课程的目的，是帮助你在门徒生命过程中成长。通过此课程你更深入认识圣经里的教导和更肯定你的信仰。门徒训练下一个系列的课程，将使门徒新约圣经的主要人物、事件和教义有全面的了解。
课程：
 - M3C: “新约重点 (第一遍)” | 导师：叶明鸿弟兄
 - M3D: “新约重点 (第二遍)” | 导师：詹兴义弟兄日期：
 - M3C: 7 月 5, 12, 19, 26 日; 8 月 2, 16, 30 日(每主日，共 7 课)
 - M3D: 9 月 27; 十月 11, 18, 25; 11 月 1, 15, 22, 29 (每主日，共 8 课)时间：11am - 12:30pm | 地点：Block C4-5
3. 善牧堂实体/线上祷告会：
日期：7 月 3 日(星期五)，晚上 8pm; 地点：Blk C4-3&4。
负责人：林冠廷传道，ZOOM ID: 851 5488 2596, Passcode: 1111
4. 乐龄聚会：日期：7 月 4 日(星期六)，下午 2pm，在二楼圣殿
主题“长幼同聚，其乐融融”。负责人：梁敬凯传道(英文部)及林冠廷传道
备注：乐龄长辈与青少年人在 3:45pm 举行拉密桌牌比赛；地点 Blk C4-1&2。
5. 每季领袖会议：2026 年第三季的会议将取消。
6. 华人启发：第七期华人启发安排在 7 月 11 日至 9 月 12 日(每逢星期六)。
启发周末为 8 月 28-29 日(星期五至六)。鼓励弟兄姐妹邀请未信亲友参加，认识，并领受救恩。现在开始招募队工，欢迎小组和其他事工团队报名；请有意参加者在服务台报名，任何询问请联系庄承志牧师。
7. 中秋晚会 2026：今年中秋晚会将于 9 月 19 日(星期六)傍晚 6pm-9pm, 在本堂举行。请预备邀请亲友、社区朋友参加。

8. 教区课程(课程恕不接受现场报名):

A. 信徒装备课程: “助人历程与技巧-以圣经为基础的认知行为治疗”

讲员: 凌展辉长老

日期: 7 月 11 日(星期六)| 时间: 9am - 12pm; 地点: 圣安德烈座堂 (众民殿)

报名截止日期: 6 月 29 日 (一) 报名费\$10.00, 截止后报名费\$20.00

领袖装备课程 “认识圣公会的崇拜, 神学及历史”

讲员: 朱清龙牧师、锺锦祥牧师

日期: 8 月 15 日 – 9 月 5 日(每逢星期六-共 4 课); 时间: 2pm – 6pm

地点: 圣安德烈座堂 (众民殿); 报名费\$20, 截止后报名费\$30。

报名截止日期: 8 月 3 日 (一)。

凡申请读经员证书, 须完成全部四堂课和指定作业。

9. Walk of a Lifetime is St. Andrew's Autism Centre's annual autism advocacy event.

It invites the community to deepen their understanding of autism and learn about the diverse experiences of persons on the spectrum and their families.

We aim to break down misconceptions, build empathy, and champion a more inclusive society.

The Meadow @ Gardens by the Bay (31 Marina Park, Spore 019191)

Saturday, 29th August, 2026 | 8am–11am

Please scan the QR code to register:

➤ **Choose “join Team”**

➤ **Click “Select Team”, and choose “COGS”**

➤ **In the payment mode, please key in the Promo code “CHURCH5” get \$5.00 off.**



Registration Fee:	5 and below *NO GOODIE BAG & EVENT T-SHIRT	6 to 12 years old	Above 12	Group Rate (min group size of 4 pax)
Group Rate (min group size of 4 pax)	FOC	\$15.00	\$30.00	\$25.00
Regular 16 Jul - 9 Aug	FOC	\$20.00	\$35.00	\$30.00

10. Navigating Life as a Christian with Same-Sex Attraction (3-Part Series):

Church of Our Saviour's Choices Ministry supports those who are struggling with or who have overcome same-sex attraction (SSA).

In the 3-part series taking place on 16, 23 and 30 July, he will bring participants through an understanding of:

- What the bible says about homosexuality and SSA
- How Christians who struggle with SSA can reconcile with their faith, overcome SSA and live out God's purpose for them. This series is suitable for:
 - those struggling with SSA
 - loved ones and friends of those with SSA
 - people in ministry

Dates: 16, 23 and 30 Jul 2026 (Thur) | Time: 7.30pm - 9.30pm

Venue: Church of Our Saviour (130 Margaret Drive, Singapore 149300)

Registration link: go.coos.org.sg/navigatingSSA



会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

Attendance of last Sunday's Service: Mandarin 144 pax, Bilingual 97 pax

1. A warm welcome to all who have joined us this morning, we hope you are blessed with His joy and encouragement in worship to our God.
2. COGS Courses:
 - a) Bible Study Class: The book of "1 Peter and 2 Peter"
Lecture: Paul Yong & Ps Susan Leong
Date: 5 Jul to 16 Aug (Sun & total 7 lessons); Time: 11am at Blk C C4-3&4
 - b) Pre-marriage Preparation Course: This is a mandatory course for members who are planning to get married in year 2027.
You may register at the information desk. Closing date: 12 Jul (Sun).
 - c) Essentials Discipleship Program (English Class): The Essentials Discipleship Program aims to help you grow as disciples. Working through the program will deepen your knowledge of essential Bible teachings and strengthen your faith. The next module in the discipleship training series provides a broad understanding of the major characters, events, and teachings of the New Testament. Course:
 - M3C – "New Testament Essentials (Part 1)" | Teacher: Bro Yap Meng Hong
 - M3D – "New Testament Essentials (Part 2)" | Teacher: Bro Cheam Hing GeeDates:
 - M3C – July 5, 12, 19, 26; August 2, 16, 30; (Sunday, 7 lessons)
 - M3D – Sept 27; Oct 11, 18, 25; Nov 1, 15, 22, 29; (Sunday 8 lessons)Time: 11am – 12.30pm; Venue: Block C4-5
Please register your attendance at the information desk.
3. Monthly Prayer Meeting- Hybrid: Date: 3 Jul (Fri), 8pm at Blk C Room C4-3&4
All members are welcome to join this prayer meeting either on-site or via Zoom.
Zoom ID: 851 5488 2596; Passcode: 1111; PIC: Ps Jackson Lum
4. Senior Citizen Fellowship: Date: 4 Jul (Sat), 2pm at Level 2 Sanctuary
Topic "长幼同聚，其乐融融" by Ps Shaunald (COGSE) and Ps Jackson Lum
Remarks: A rummikub board game competition between senior citizens and youths will be held at 3:45pm at Blk C4-1&2
5. 3rd Quarter Leaders Meeting: The 2026 3rd quarter leaders meeting is cancelled.
6. The 7th Chinese Alpha: The Chinese Alpha will be held every Saturday in church from 11 Jul to 12 Sep. The Alpha Weekend is scheduled on 28-29 Aug (Fri to Sat).
We encourage brothers and sisters to invite their friends and family to attend and know about the gospel. Volunteers needed: We encourage all cell group and other ministry members to serve in the Alpha Chinese ministry.
7. Mid-Autumn Festival 2026:
This event is scheduled on 19 Sep (Sat) in COGS, from 6pm-9pm. We strongly encourage you to invite your family members, relatives, friends and neighbours from the community to join us in this joyous evening.

8. Diocesan Training Course (Chinese): On-site registration is not permitted.
- A. Topic: “助人历程与技巧-以圣经为基础的认知行为治疗”
 Speaker: 凌展辉长老
 Date: 11 Jul (Sat), 9am - 12pm at St. Andrew's Cathedral- Chapel for All Peoples
 Closing Dat: 29 Jun (Mon); Reg Fee: \$10; after the closing date is \$20.00.
- B. Lay Leaders Training “认识圣公会的崇拜，神学及历史”
 Speaker: 朱清龙牧师、锺锦祥牧师
 Date: 15 Aug to 5 Sep (every Saturday, 4 lessons); Time 2pm-6pm.
 Venue: St. Andrew's Cathedral - Chapel for All Peoples
 Closing date: 3 Aug (Mon).
 Registration Fee: \$20.00, after the closing date is \$30.00。
Applicants for the Lay Reader licence are required to register for the course, attend all four classes and complete all assigned coursework.

9. Walk of a Lifetime is St. Andrew's Autism Centre's annual autism advocacy event.
 It invites the community to deepen their understanding of autism and learn about the diverse experiences of persons on the spectrum and their families.
 We aim to break down misconceptions, build empathy, and champion a more inclusive society.

The Meadow @ Gardens by the Bay (31 Marina Park, Spore 019191)

Saturday, 29th August, 2026 | 8am–11am

Please scan the QR code to register:

- **Choose “join Team”**
- **Click “Select Team”, and choose “COGS”**
- **In the payment mode, please key in the Promo code “CHURCH5” get \$5.00 off.**



Registration Fee:	5 and below *NO GOODIE BAG & EVENT T-SHIRT	6 to 12 years old	Above 12	Group Rate (min group size of 4 pax)
Group Rate (min group size of 4 pax)	FOC	\$15.00	\$30.00	\$25.00
Regular 16 Jul - 9 Aug	FOC	\$20.00	\$35.00	\$30.00

11. Navigating Life as a Christian with Same-Sex Attraction (3-Part Series):
 Church of Our Saviour's Choices Ministry supports those who are struggling with or who have overcome same-sex attraction (SSA).
 In the 3-part series taking place on 16, 23 and 30 July, he will bring participants through an understanding of:
- What the bible says about homosexuality and SSA
 - How Christians who struggle with SSA can reconcile with their faith, overcome SSA and live out God's purpose for them. This series is suitable for:
 - those struggling with SSA
 - loved ones and friends of those with SSA
 - people in ministry
- Dates: 16, 23 and 30 Jul 2026 (Thur) | Time: 7.30 pm - 9.30 pm
 Venue: Church of Our Saviour (130 Margaret Drive, Singapore 149300)
 Registration link: go.coos.org.sg/navigatingSSA



2026年6月份祷告事项：

1. 世界：

- 为各国领袖祷告：求神赐各国领袖智慧、公义和敬畏神的心。求神帮助他们作出有利于和平与人民福祉的决定。求圣灵引导国际关系，朝向合作而非对抗。
- 为战争和平祷告：为中东战争、乌克兰与俄罗斯战争祷告，求神赐下和平，使敌对双方愿意寻求和解。求主安慰失去亲人的家庭，和流离失所的难民。

2. 新加坡：

- 为国家的平安与稳定祷告：求神保守国家继续享有和平与安定，拦阻一切灾难、来自地缘政治的影响。求主保守我国与其他国家，有美好的关系。
- 为国家领袖和政府祷告：求神赐给国家领导人从神而来的智慧与能力，能施行公平、公义和廉洁，制定好的策略，带领国人面对物价高涨的挑战。

3. 善牧堂：

- 为教会属灵复兴祷告：求主复兴弟兄姐妹爱主的心，有一个乐意服事摆上的心志。求神赐下渴慕真理、渴慕神话语的心。求教会成为圣洁、合一、充满能力的教会。
- 为社区与福音工作祷告：为社区长者、家庭及弱势群体祷告，求主打开福音之门。求主赐予弟兄姐妹传福音的勇气与智慧，让更多居民透过教会认识基督。

4. 身体不适：

为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。

愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：黄国光、张玉莲、赵万源、陈明华、傅才福、黄明东、黄定国、刘兆圻、叶桂花、丘秀兰、王亚三、方玉卿、华文娟、程惠玉、邵素莲、林哈拿、孙秀英、汪秀凤、李红丽、魏玉珍。

Prayer Item for the month of June 2026

1. World:

- Prayer for National Leaders: Pray for the leaders of all nations: May God grant them wisdom, justice, and hearts that fear Him. May He help them make decisions that promote peace and the well-being of their people. May the Holy Spirit guide international relations toward cooperation rather than confrontation.
- Pray for World Peace: Pray for peace in areas affected by war, especially in the Middle East and in the conflict between Ukraine and Russia. May God bring peace and move both sides to seek reconciliation. Pray that the Lord will comfort families who have lost loved ones and provide strength, protection, and hope for those who have been displaced from their homes.

2. Singapore:

- Prayer for the Nation's Peace and Stability: Pray that God will continue to preserve our Nation in peace and stability. May God protect our country from all disasters and from adverse effects arising from geopolitical tensions. Pray that God will bless our Nation with good and harmonious relationships with other countries.
- Prayer for our Leaders and the Government: May God grant our leaders and government wisdom and strength from above, enabling them to govern with fairness, justice, and integrity. Pray that He will give them sound strategies and good policies to lead the nation in addressing the challenges of rising living costs and inflation, for the well-being of all citizens.

3. Church of the Good Shepherd:

- Prayer for Spiritual Revival in the Church: Pray that the Lord will revive in the hearts of our brothers and sisters a deeper love for Him and a willingness to serve and dedicate themselves to His work. Ask God to grant them a hunger for the truth and a deep longing for His Word. Pray that the church will be a holy, united, and Spirit-empowered church, filled with God's presence and power.
- Prayer for the Community and Evangelism: Pray for the elderly, families, and vulnerable groups in the community. May the Lord open doors for the Gospel, let them receive His Word. Pray that God will give our brothers and sisters courage and wisdom in sharing the Gospel, so that more people may come to know Jesus Christ through the church's witness and ministry.

4. The Sick and unwell:

May God grant swift recovery and restore good health to:-

Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Teo Ban Guan, Tan Beng Hua, Poh Chye Hock,
Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lau Siew Kee, Yap Hui Huay, Hew Siew Lan, Wong Boh Sar,
Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Thiar Hwee Geok, Siow Yew Lian, Lam Hannah,
Soon Siew Eng, Jennifer Ong, Li Hongli, Wei Yu Zhen.

末世艰难的日子

提后 3: 1-9

《I》末世必有艰难的日子 (vv1-5)

-人会专爱自己...

-这等人你要避开

《II》他们... (vv6-8)

-潜入、操纵

-抵挡真理、心地败坏

《III》然而... (v9)

-他们的路必走不远

-他们的原型必毕露

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church

服侍社区 Reach out to serve the community

领人归主 Lead people to Christ

培育门徒 Nurture disciples of Christ

通告 ANNOUNCEMENT

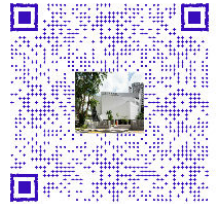
- A. 在崇拜和聚会中会安排摄影、录像和录音。所有的照片和视频只限于教会宣传用途。

We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events. These are for church publicity purposes only.

- B. 善牧堂的群发消息 COGS Broadcast Message:

办公室同工将在每个星期六上载最新主日周刊和资料，请使用 PDF 周刊，然后点击“[GOOGLE DRIVE LINK](#)”，或扫描 QR 码就可索取资料。

Office will update the latest Bulletin and information on every Saturday, please used the PDF bulletin and click the "[GOOGLE DRIVE LINK](#)" or scan the QR code to retrieve them.



- C. 善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:

若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请扫描 QR 码，并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片；我们将尽快安排跟进工作。您也可以联络 陈文祥弟兄手机号码: 96751259。

If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may scan the QR code to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your input and will attend to it accordingly. You may call Bro Lawrence Tan at 96751259.



- D. 主日捐/月捐等电子转账 Tithe/Offering, etc online payment:

户口名称 Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号 Bank Account No: 206-301491-7

银行 Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或 扫描 QR 码

请注明 Indicate: Tithes, Thanksgiving, Outreach, Christmas Service, etc.

若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费

Those without an indication will be channelled to the general fund



本人有需要通知教会：_____

姓名 Name : _____ 联络号码 Tel : _____

地址 Add: _____

电邮 Email : _____

日期 Date : _____ (备注：请放入奉献箱 Kindly place into the offering box)

本主日 崇拜 (28/6) 11:00am 轮值同工

下主日 联合崇拜 (5/7) 11:00am 轮值同工

主祷:	陈文祥弟兄	主祷:	詹兴义弟兄
领唱:	林石崙弟兄	领唱:	青少年带领
讲员:	黄遨游牧师	讲员:	陈璐传道
讲题:	【末世艰难的日子】	讲题:	【你们是属神的子民】
经文:	提后 3:1-9; 太 10:40-42	经文:	彼前 2:9-12
读经:	林育妃姐妹	读经:	郑芷芊姐妹
翻译:	邱颖勤弟兄	翻译:	李宣恩弟兄
司饼:	黄遨游牧师	代祷:	詹兴义弟兄
司酒:	林冠廷传道	祝福:	黄遨游牧师
祝福:	庄承志牧师	司琴:	敬拜组
司琴:	敬拜组	传媒:	范翰丰弟兄
传媒:	范翰丰弟兄	招待/收奉献:	杨喻晴姐妹、杨沅翰弟兄
招待/收奉献:	孙淑真姐妹、王娜姐妹	关怀:	蓝群芳姐妹
关怀:	李明儒弟兄	服务台:	陈碧云姐妹
服务台:	洪美美姐妹	数计:	赵万森弟兄、李明儒弟兄
数计:	谭彩薇姐妹、王娜姐妹	插花:	梁淑桦姐妹
插花:	郭佩贞姐妹		

每周活动 Weekly Activities			
祷告会	Prayer Meeting	第 1 个 星期五 1st Friday	8:00pm
诗班练习	Choir Practice	星期六 Saturday	3:00pm
乐龄团契	Senior Citizens' Fellowship	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm
拉密桌游	Rummikub Board Game	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	4:00pm
英语崇拜	English Service	星期六 Saturday	4:00pm
心得心时间	Synthesis Time (青年 Youth)	第 1 及第 3 个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm
华语崇拜	Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am
双语崇拜	Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am
儿童主日学	Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am
圣经研读班	Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am
基督教教育	Christian Education: 暂停 TBC	主日 Sunday	1:00pm
英语崇拜	English Service	主日 Sunday	11:00am